

## ***PL Filter Kit***

---

### **Souprava polarizačního filtru**

Návod k obsluze

CZ

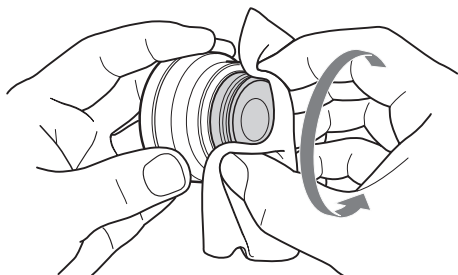
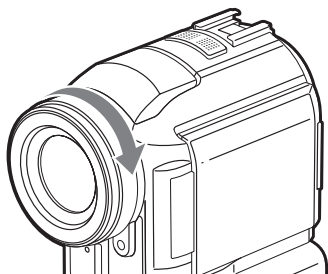
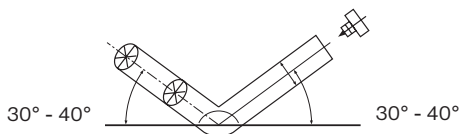
---

### **PL Sada filtrov**

Návod na použitie

SK

***VF-25CPKS***

**A****B****C**

Pro sejmutí ochranného filtru, který je připevněn ke konvertoru, dejte přes ochranný filtr měkkou látku a odšroubujte ji. Neopatrná manipulace může vést ke zranění.

## Vlastnosti

- Tento polarizační kruhový filtr Vám pomůže odstranit světelné odrazy od skla a vodních ploch, a také pro zjasnění barev a zdůraznění barevného kontrastu při filmování venkovních scén.
- Ochranný filtr chrání objektiv videokamery od nečistot a prachu.
- Kruhový a ochranný filtr jsou vícevrstvé po obou stranách a snižují tak nadbytečné světlo nebo odrazy.

## Připevnění polarizačního filtru/ochranného filtru

Podrobnosti naleznete na obrázku **B**.

Připevněte a přitáhněte polarizační filtr nebo ochranný filtr k závitům objektivu.

Polarizační filtr můžete také používat připevněný k ochrannému filtru.

\* Videokamera, ke které je připevněn filtr na obrázku je pouze pro ilustraci.

## Česky

Polarizační filtr musí mít stejný průměr jako objektiv Vaší videokamery.

Před používáním tohoto zařízení si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití a ponechte si jej pro případ potřeby v budoucnu.

## VAROVÁNÍ

### Upozornění pro snímání ochranného filtru

Podrobnosti naleznete na obrázku **A**.

## Používání polarizačního filtru

Při sledování hledáčkem (EVF) nebo na LCD monitoru videokamery, otáčejte kroužkem polarizačního filtru. V okamžiku, kdy zmizí světelné odrazy nebo se modrá obloha stane tmavší a scéna čistší, nechejte nastavený kroužek v této pozici a začněte nahrávat.

### Poznámky

- Nejúčinnější úhel pro odstranění odrazů polarizačním filtrem je 30° až 40°. Ostatní úhly (například: 90° - přímo před odraženým povrchem) nejsou tak účinné (podrobnosti naleznete na obrázku **C**).
- Největší účinek má použití polarizačního filtru pro ztmavení modré oblohy pro natáčení scény s nasazeným kruhovým polarizačním filtrem a objektem se sluncem v pozadí.

V případě, že natáčíte proti slunci, efekt bude slabší.

- V případě, že nasadíte na ochranný filtr širokouhlý konvertor, může dojít k oříznutí rohů obrazovky. V takovém případě krátce stiskněte tlačítko zoomu na straně T a odstraňte oříznutí.
- Tento polarizační filtr nelze použít současně s konvertorem nebo jiným objektivem.
- Vzhledem k tomu, že kruhový filtr prodlouží expozici na trojnásobek až čtyřnásobek, může dojít k rozostření snímku. V takovém případě nastavte zaostření ručně.

---

## **Poznámky týkající se čištění/uskladnění kruhového polarizačního filtru/Ochranného filtru**

- Veškeré nečistoty, které se nacházejí na povrchu objektivu, odstraňte štětečkem na optiku nebo měkkým štětečkem. Otisky prstů nebo jiné mastné skvrny odstraňte měkkou látkou jemně navlhčenou ve slabém mýdlovém roztoku.
- **Polarizační filtr musí být pečlivě uskladněn na místě, které není vystaveno zvýšeným teplotám (přes 60°C) nebo na místě s přímým slunečním zářením, protože filtr je citlivý na teplo a ultrafialové paprsky díky povrchové úpravě skel filtru.**

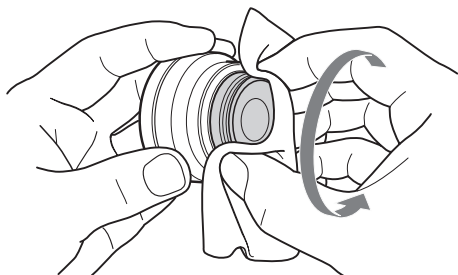
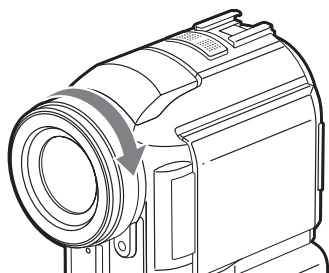
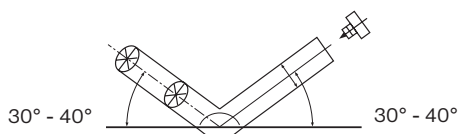
---

## **VF-25CPKS-Carton**

### **Česky**

	PL filtr	MC ochranný filtr
Průměr závitu	M25 x 0,75	M25 x 0,75
Rozměry		
Max. průměr	Cca Ø 33 mm	Cca Ø 29 mm
Celková délka	Cca 8 mm	Cca 6 mm
Hmotnost	Cca 6 g	Cca 4 g
Dodávané příslušenství	Ochranné puzdro (1)	

Před použitím filtru si pozorně přečtěte návod na použití.

**A****B****C**

## Slovensky

PL filter musí mať rovnaký priemer ako objektív videokamery, na ktorý sa ho chystáte pripieňiť. Pred použitím tejto sady si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

## VÝSTRAHA

### Upozornenie pri odoberaní ochranného krytu

Pozri obr. **A**.

Za účelom odobratia ochranného krytu pripieňeného na konverznej predšádke uchopte ochranný kryt jemnou handričkou a odkrúťte ho. Neopatrné zaobchádzanie môže spôsobiť zranenie.

## Charakteristické vlastnosti

- Pri snímaní scenérií v exteriéri tento filter s kruhovou polarizáciou účinne eliminuje odrazené svetlo zo sklenených alebo vodných plôch a taktiež zosvetľuje farebný odtieň a zvyšuje farebný kontrast.
- Ochranný filter chráni objektív videokamery pred prachom a nečistotami.
- PL filter s kruhovou polarizáciou a ochranný filter majú viacvrstvovú povrchovú úpravu (multi coated - MC) na oboch stranách, čím redukujú nadbytočné svetlo a odrazy.

## Nasadenie PL filtra/ochranného filtra

Pozri obr. **B**.

Nasadte a upevnite PL filter alebo ochranný filter na závit na objektíve videokamery.

PL filter je možné nasadiť na ochranný filter.

\* Na obrázku nemusí byť zobrazená videokamera, na ktorú sa chystáte nasadiť filter.

## Používanie PL filtra

Otáčajte otočným krúžkom PL filtra počas sledovania obrazu v hľadáči (EVF) alebo na LCD displeji videokamery. V pozícii, v ktorej je odrazené svetlo eliminované alebo modrá obloha sa začína javiť hlbšia a scenéria vyniká ostrejšie, ukončite otáčanie otočným krúžkom a začnite snímať.

### Poznámky

- Pri nasadenom PL filtri je najúčinnnejšia eliminácia odrazeného svetla pri dodržaní uhla 30° až 40°. Pri snímaní v iných uhloch (napríklad: 90° – odrazová plocha je priamo pred filtrom) nie je eliminácia účinná (pozri obr. **C**).
- Ak chcete pri snímaní s nasadeným PL filtrom s kruhovou polarizáciou dosiahnuť stmavnutie oblohy v scenérii, snímajte objekt tak, aby slnko bolo za vami. Pri snímaní oproti slnku sa účinnosť znižuje.

- Pri nasadení širokouhlej predsádky alebo iných filtrov na ochranný filter môžu byť rohy obrazu odrezané (stmavnuté). V takomto prípade mierne zatlačte stranu T tlačidla transfokácie, aby ste stmavnutie eliminovali.
- Tento PL filter nie je možné používať s konverznými alebo inými predsádkami.
- Keďže s nasadeným kruhovo polarizovaným filtrom vzrastie expozícia 3- až 4-násobne, obraz môže byť mierne rozostrený. V takomto prípade zaostrujte manuálne.

## Poznámky k čisteniu/skladovaniu kruhovo polarizovaného /ochranného filtra

- Prach z povrchu šošovky odstráňte pomocou špeciálneho dúchadla alebo jemným štetcom. Odtlačky prstov alebo iné nečistoty odstráňte jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom čistiacom roztoku.
- **Z dôvodu procesu nanášania ochranej vrstvy - polarizačnej tenkej vrstvy potiahnutej medzi optickými sklíčkami - je PL filter citlivý na teplo a ultrafialové žiarenie. Preto nenechávajte a neskladujte filter na horúcich miestach (nad 60 °C) ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.**

## VF-25CPKS-Carton

### Slovensky

	PL filter	MC ochranný filter
Priemer závitů	M25 x 0,75	M25 x 0,75
Rozmery		
Maximálny priemer	Cca Ø 33 mm	Cca Ø 29 mm
Celková dĺžka	Cca 8 mm	Cca 6 mm
Hmotnosť	Cca 6 g	Cca 4 g
Dodávané príslušenstvo	Ochranné puzdro (1)	

Pred používaním filtra si pozorne prečítajte návod na použitie.

<http://www.sony.net/>  
**Sony Corporation**

Printed in Czech Republic (EU)